

## AQ Tango 93

CZ

**Popis:** Reproduktorová soustava je tvořena uzavřenou skříní z DTD potaženou kvalitní texturovanou folií. Čelní strana je chráněna krycím rámečkem s dobře průzvučnou tkaninou. Soustava je dvoupásmová s ozvučnicí typu bassreflex.

**Připojení:** Stiskněte červenou pružinu svorky a do otvoru vložte odizolovaný konec kabelu s označenou žilou. Obdobně neoznačenou žílu do černé svorky. Stejnou polaritu dodržte i na straně zesilovače. Doporučujeme veškerou manipulaci s kabely provádět pouze při vypnutém zesilovači.

SK

**Popis:** Reproduktorová sústava je tvorená uzavrenou skriňou z DTD potiahnutou kvalitnou texturovanou fóliou. Čelná strana je chránená krycím rámečkom s dobre priezvučnou tkaninou. Sústava je dvojpásmová s ozvučnicou typu bassreflex.

**Připojení:** Stlačte červenou pružinu svorky a do otvoru vložte odizolovaný koniec káblu s označenou žilou. Podobne neoznačenú žílu do čiernej svorky. Rovnakú polaritu dodržte aj na strane zosilovača. Doporučujeme celú manipuláciu s káblami robiť iba pri vypnutom zosilovači.

EN

**Description:** Loudspeaker system consists of a closed cabinet made of DTD coated with high-quality foil. The front side is protected by a grill with good sound transparent fabric. It is 2-way system with a baffle bass reflex.

**Connection:** Press the red spring terminal and insert the exposed end of the cable with marked vein. Similarly, insert the unmarked vein into the black clips. Follow the same polarity on the side of the amplifier. We recommend handling all the cables only when the amplifier is switched off.

DE

**Beschreibung:** Das Lautsprechersystem besteht aus einem geschlossenen DTD Box mit einer hochwertigen strukturierten Folie behandelt. Die Vorderseite ist durch einen abnehmbaren Abdeckrahmen mit einem gut durchklingenden Stoff geschützt. Das System ist 2-Weg mit einem Bassreflex.

**Anschluss:** Lösen Sie die Klemmmuttern auf der Rückseite des Lautsprechers. Fügen Sie den markierten Leiterdraht in die rot markierten Klemmen ein. Ähnlich unmarkierte Vene in die schwarze Klemme. Dann die Mutter fest anziehen. Beachten Sie die gleiche Polarität auf der Verstärkerseite. Wir empfehlen Ihnen, die Kabelführung nur dann auszuführen, wenn der Verstärker ausgeschaltet ist.

HU

**Leírás:** A hangszóró rendszer egy zárt DTD szekrényből áll, minőségi texturált fóliával bevonva. Az elülső oldalt leválasztható fedőlap védi jól hangzó szövettel (eltávolítható a keret hosszabb oldalainak nyhe húzásával). A rendszer két sávós-utas, bass reflex hangolási móddal.

**Csatlakoztatás:** Lazítsa meg a hangszóró hátulján található szorító anya csavarokat. A megjelölt vezetéket helyezze a pirossal megjelölt terminálba. Hasonlóképpen a jelöletlen vezetéket a fekete terminálba. Ezután szorosan húzza meg az anya csavart. Ugyanazt a polaritást vegye figyelembe az erősítő oldalon is. Javasoljuk, hogy az összes kábelkezelést csak akkor használja, ha az erősítő ki van kapcsolva.

### Technické údaje/Technické údaje/Technical data/Technische Daten/Műszaki adatok:

CZ	SK	EN	DE	HU	
Impedance	Impedancia	Impedance	Impedanz	Impedancia	8 ohm
Šumový příkon (IEC 268-5 uzavřená ozvučnice, 100h)	Šumový príkon (IEC 268-5 uzavretá ozvučnica, 100h)	Max. noise (IEC 268-5 closed baffel, 100h)	Nennbelastbarkeit (IEC 268-5 geschlossene Schallwand, 100St.)	Zenei terhelhetőség (IEC 268-5 zárt terelőlemez, 100h)	60W
Krátkodobý příkon (IEC 268-5 uzavřená ozvučnice 1s 1 min pauza 60x)	Krátkodobý príkon (IEC 268-5 uzavretá ozvučnica 1s 1 min pauza 60x)	Max. short-time (IEC 268-5 closed baffel 1s 1 min pause 60x)	Musikbelastbarkeit (IEC 268-5 geschlossene Schallwand 1s 1 min Pause 60x)	Rövid távú teljesítménybemenet (IEC 268-5 zárt terelőlemez 1s 1 perc szünet 60x)	120W
Citlivost	Citlivosť	Sensitivity	Wirkungsgrad	Érzékenység	89 dB/1W/1m
Kmitočtový rozsah (v pásmu 8dB)	Kmitočtový rozsah (v pásme 8dB)	Frequency response (within 8 dB)	Frequenzbereich (Bandbreite 8dB)	Frekvenciatartomány (8dB sávban)	55Hz-20kHz
Výhybka	Výhybka	Crossover slope	Frequenzweiche	Eltérés	6,6dB/oct
Šířka	Šírka	Width	Breite	Szélesség	200 mm
Výška	Výška	Height	Höhe	Magasság	325 mm
Hloubka	Hĺbka	Depth	Tiefe	Mélység	217 mm
Hmotnost cca	Hmotnosť cca	Weight	Gewicht	Súly kb.	5 kg
Vnitřní objem cca	Vnútorný objem cca	Internal volume	Volumen	Belső térfogat kb	8,5 l
Terminál	Terminál	Terminal	Terminal	Terminál	spring (for cable up to 2x4mm <sup>2</sup> )

#### Producer:

AQ, s.r.o.

Severní 452

784 01 Cervenka

Czech Republic

Tel: +420 585 342 232

[www.aqaudio.cz/en](http://www.aqaudio.cz/en)

[aq@aq.cz](mailto:aq@aq.cz)

[servis@aq.cz](mailto:servis@aq.cz)